

Objectiva para câmara digital SLR

Manual de instruções

300mm F2.8 G**SAL300F28G**

©2006 Sony Corporation Printed in Japan

α

2 6 8 5 1 5 6 8 2 0

<http://www.sony.net/>

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Esta objectiva destina-se a câmaras **α** da Sony.

AVISO

Para reduzir o perigo de fogo ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Não olhe directamente para o sol com esta objectiva.

Se o fizer, pode sofrer lesões oculares ou a perda da visão.

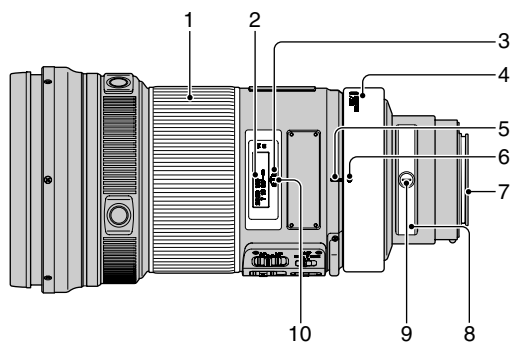
Não deixe a objectiva ao alcance de crianças pequenas.

Correm o perigo de sofrer um acidente ou ferir-se.

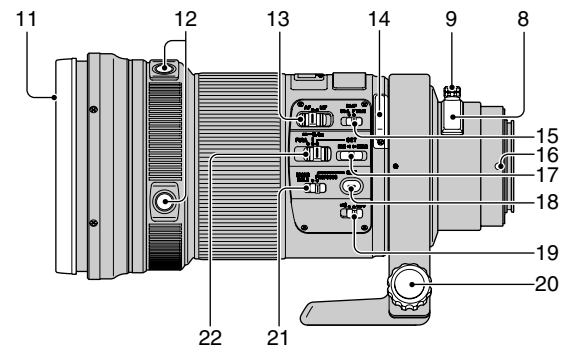


Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

A Nomes das peças

1...Anel de focagem 2...Escala de distância 3...Escala da profundidade de campo 4...Marca de montagem do anel (vermelha) 5...Marca da objectiva (cinzenta) 6...Marca do anel (cinzenta) 7...Contactos da objectiva 8...Suporte do filtro 9...Travão do suporte do filtro 10...Marca de distância



11...Elemento de protecção 12...Botões para fixação da focagem 13...Selector do modo de focagem 14...Orifício da correia 15...Selector do modo DMF 16...Marca de montagem da objectiva 17...Selector de regulação da distância de focagem 18...Botão de regulação da pré-focagem 19...Selector do sinal de áudio 20...Botão de aperto do anel 21...Selector de fixação da focagem/pré-focagem 22...Limitador da distância de focagem

Notas sobre a utilização

- Não deixe a objectiva exposta à luz solar directa. Se a luz do sol incidir num objecto que se encontre perto pode provocar um incêndio. Se tiver de deixar a objectiva exposta à luz solar directa, coloque a tampa respectiva.
- Tenha cuidado para não sujeitar a objectiva a choques mecânicos quando a montar.
- Sempre que a guardar coloque as tampas respectivas.
- Para evitar a formação de bolor, não deixe a objectiva num local muito húmido durante um período prolongado.
- Quando transportar a câmara com a objectiva montada agarre na câmara e na objectiva.
- Não toque nos contactos da objectiva. Se os contactos estiverem sujos, etc., podem interferir ou impedir o envio e recepção dos sinais entre a objectiva e a câmara provocando um mau funcionamento.

Efeito de vinheta

Quando utilizar a objectiva, os cantos do ecrã ficam mais escuros do que o centro. Para diminuir este efeito (designado por vinheta), feche a abertura 1 a 2 pontos.

Condensação

Se a transportar directamente de um local frio para um local quente, pode formar-se condensação na objectiva. Para o evitar, coloque-a num saco de plástico ou outra coisa semelhante. Quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente, retire a objectiva.

Limpeza da objectiva

- Não toque directamente na superfície da objectiva.
- Se a objectiva estiver suja, retire a sujidade com um soprador para lentes e depois limpe-a com um pano macio, limpo (recomenda-se a utilização de um pano de limpeza KK-CA (opcional)).
- Não utilize nenhum solvente orgânico, como diluente ou benzina para limpar a objectiva ou o cone da câmara.

B Montar/desmontar a objectiva**Para montar a objectiva**

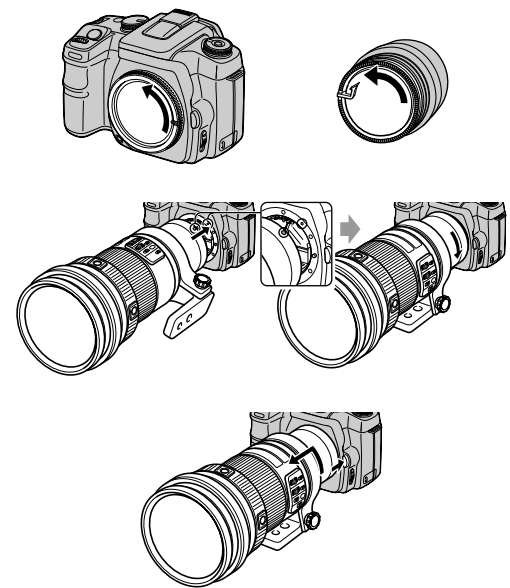
1 Retire a tampa frontal e traseira da objectiva bem como a da câmara.

2 Alinhe a marca laranja da parte cilíndrica da objectiva com a marca laranja da câmara (marca de montagem), introduza a objectiva na câmara e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

- Quando montar a objectiva na câmara, não carregue no botão de libertação respectivo.
- Não monte a objectiva inclinada.

Para retirar a objectiva

Carregando no botão de libertação sem soltar, rode a objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar e retire-a.

**C Montar um tripé**

Monte o tripé na objectiva e não na câmara.

Para alterar a posição vertical/horizontal

Desaperte o botão de aperto do anel de montagem do tripé (1) e rode a câmara numa das direcções. Se utilizar um tripé, pode mudar rapidamente a câmara da posição vertical para a horizontal ou vice-versa mantendo a estabilidade.

- As marcas cinzentas (marcas do anel) estão situadas no anel de montagem do tripé com intervalos de 90°. Alinhe uma marca cinzenta do anel de montagem do tripé com a marca cinzenta (marca do anel) da objectiva para ajustar a posição da câmara com precisão (2).

- Depois de ter ajustado a posição da câmara, aperte bem o botão de aperto do anel.

Para retirar o anel de montagem no tripé

Pode retirar o anel de montagem no tripé.

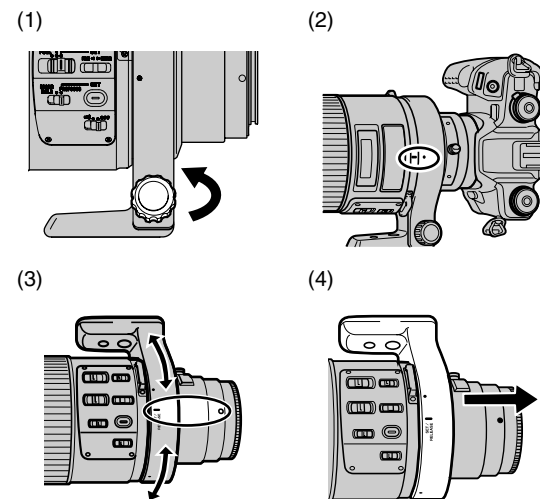
1 Retire a objectiva da câmara.

- Consulte "B Montar/desmontar a objectiva" para obter mais informações.

2 Desaperte o botão de aperto do anel (1).

3 Rode o anel de montagem no tripé para alinhar a marca vermelha respectiva (marca do anel de montagem junto de SET/RELEASE) com a marca laranja da objectiva (marca de montagem) (3).

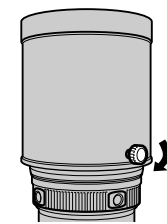
4 Desloque o anel de montagem no tripé na direcção da objectiva e retire-o da objectiva (4).

**D Montar a protecção da objectiva**

Recomenda-se que utilize uma protecção para reduzir o brilho e garantir uma qualidade de imagem óptima.

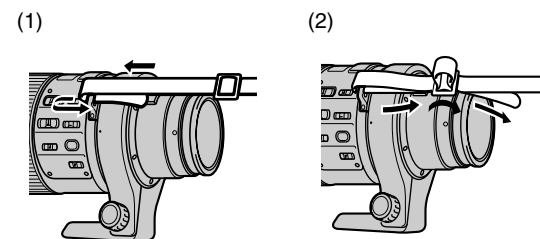
Desaperte o parafuso de fixação da protecção da objectiva e faça deslizar a protecção para cima da parte da frente da objectiva. Verifique se a protecção da objectiva está bem montada e aperte o parafuso.

- Quando utilizar o flash integrado na câmara, retire a protecção da objectiva para não tapar a luz do flash.
- Quando guardar, volte a virar a protecção para cima da objectiva e aperte o parafuso para prender a protecção à objectiva.

**E Montar a correia**

Monte a correia para poder transportar a objectiva com facilidade. Siga os passos (1) e (2) para montar a correia.

- Monte a correia na objectiva de maneira a que não se solte, para não a deixar cair.

**F Focagem****Seleção de AF (focagem automática)/MF (focagem manual)**

Pode regular o modo de focagem para AF ou MF na objectiva.

Na fotografia com AF, tem de regular a câmara e a objectiva para AF. Na fotografia com MF, tem de regular a câmara e a objectiva ou uma delas para MF.

- Pode rodar o anel de focagem ligeiramente para além do infinito para obter uma focagem mais precisa com as várias temperaturas de funcionamento. Quando utilizar a focagem manual não rode o anel de focagem até ao fim, mesmo que esteja no infinito. Olhe através do visor electrónico e regule a focagem com precisão.

Para regular o modo de focagem na objectiva

Faça deslizar o selector do modo de focagem para o modo desejado, AF ou MF (1).

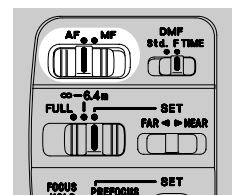
- Para saber como regular o modo de focagem na câmara, consulte os manuais da câmara.

- No modo MF, rode o anel de focagem para ajustar a focagem (2) olhando através do visor electrónico. O sinal de focagem no visor electrónico indica a condição de focagem actual.

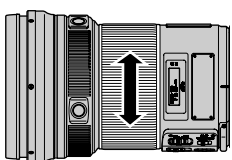
Utilizar uma câmara equipada com um botão de controlo de AF/MF

- Carregue no botão de controlo de AF/MF para mudar de AF para MF, se a objectiva e a câmara estiverem reguladas para AF.
- Carregue no botão de controlo de AF/MF para mudar de MF para AF se a câmara estiver regulada para MF e a objectiva para AF.

(1)



(2)



Focagem manual directa (DMF)

Mesmo que o modo AF esteja seleccionado, a regulação muda automaticamente para MF se rodar o anel de focagem carregando até meio no botão do obturador. Isto permite uma regulação rápida e precisa da focagem (DMF). Seleccione o modo correcto para DMF nos indicados abaixo. Regule o selector de modo DMF como preferir.

DMF normal (Std.)

Rode o anel de focagem para regular correctamente DMF se a focagem estiver fixa em AF-A (focagem auto automática) ou AF-S (focagem auto única). Recomenda-se a utilização deste modo para motivos normais.

- DMF não está disponível em AF-C (focagem automática contínua) quando a imagem estiver desfocada ou em avanço contínuo no modo AF-A, uma vez confirmada a segunda focagem.

DMF permanente (F TIME)

Em qualquer modo de AF (AF-A/S/C), rode o anel de focagem enquanto carrega no botão do obturador até meio para seleccionar a regulação DMF correcta. Isto é muito útil para fotografar um motivo que se mova rapidamente.

Escala da profundidade de campo

Quando focar um motivo, tudo o que estiver à mesma distância aparece nítido e tudo o que estiver antes e para lá do motivo, dentro de um determinado limite também aparece focado; a isto chama-se profundidade de campo. A profundidade de campo depende da distância a que o motivo se encontra e da abertura escolhida e é indicada pelas linhas da escala da profundidade de campo correspondente à abertura.

- A tabela de profundidade de campo e a escala da profundidade de campo referem-se a câmaras de 35mm. A profundidade de campo é menor quando utilizar Câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

G Utilizar os botões Fixar focagem

Esta objectiva tem 4 botões para fixar a focagem.

No modo AF, carregue no botão Fixar focagem para anular AF. A focagem fica fixa e pode soltar o botão do obturador na focagem fixada. Para activar de novo o modo AF, solte o botão Fixar focagem ao mesmo tempo que carrega até meio do botão do obturador.



Regule o selector de fixação da focagem/pré-focagem para FOCUS HOLD e carregue no botão Fixar focagem.

- Nas máquinas equipadas com a função de personalização, a função do botão Fixar focagem pode ser alterada. Para obter mais informações, consulte os manuais da câmara.



H Alterar a distância de focagem (distância de AF)

O limitador da distância de focagem permite-lhe reduzir o tempo de focagem automática. É muito útil se a distância a que o motivo se encontra for definitiva. Também pode regular a distância de focagem desejada e seleccioná-la.

Faça deslizar o limitador da distância de focagem para a seleccionar.

- FULL: A distância de focagem é ilimitada. AF é regulada para a totalidade das distâncias de focagem.
- ∞ - 6.4m: AF é regulada de 6,4 m até ao infinito.
- SET: AF é regulada para a distância de focagem fixada, para posições próximas ou afastadas.

Para regular a distância de focagem

1 Faça deslizar o limitador de distância de focagem para SET.

2 Faça a focagem da objectiva para a distância próxima ou afastada desejada.

- A distância de focagem pode ser regulada em qualquer modo de focagem: AF, MF ou DMF.
- A distância de focagem próxima e afastada podem ser reguladas por qualquer ordem.

3 Faça deslizar o selector de regulação da distância de focagem para FAR ou NEAR de acordo com a posição de distância apropriada (dependendo da posição que tiver regulado primeiro).

- O selector de regulação da distância de focagem volta automaticamente à posição original.
- Se o selector do sinal de áudio estiver ligado, ouve um sinal sonoro quando regular a distância de focagem.
- A distância de focagem que seleccionar fica activa até seleccionar uma nova distância.

I Utilizar a pré-focagem

Pode memorizar uma distância especifica até ao motivo e voltar a chamá-la em qualquer altura. Esta função de regulação de distância é muito útil para fotografar motivos que se movam rapidamente, como um comboio em andamento, eventos desportivos, corridas de automóveis ou cavalos, etc.

Para regular a distância do motivo

1 Faça deslizar o selector de fixação de focagem/pré-focagem para PREFOCUS.

2 Foque a objectiva para distância que quer regular.

- A distância de focagem pode ser definida em qualquer modo de focagem: AF, MF ou DMF.

3 Carregue no botão de fixação de pré-focagem para memorizar a distância a que se encontra o motivo.

- A distância até ao motivo que memorizou, permanece activa até ser alterada.
- Se o selector do sinal de áudio estiver ligado, ouve um sinal sonoro quando memorizar a distância até ao motivo.

Para voltar a chamar a distância até ao motivo pré-regulada

1 Faça deslizar o selector de fixação de focagem/pré-focagem para PREFOCUS.

- Nas máquinas equipadas com a função de personalização, regule a função do botão Fixar focagem para “fixar focagem”.

2 Carregue no botão Fixar focagem para que a objectiva foque na posição de pré-focagem.

- Se tiver activado o modo AF, carregue continuamente no botão Fixar focagem enquanto tira as fotografias. Se soltar o botão Fixar focagem, volta a activar AF e a distância de focagem até ao motivo passa a ser variável.
- Se o selector do sinal de áudio estiver activado, ouve um sinal sonoro quando voltar a chamar a distância até ao motivo pré-regulada.

J Utilizar o sinal de áudio

O sinal de áudio toca se personalizar a distância de focagem com o selector de regulação respectivo ou definir/voltar a chamar a distância de pré-focagem com o botão de fixação de pré-focagem.

Faça deslizar o selector do sinal de áudio para ••• para definir o sinal para ligado.

Para definir o sinal para desligado, faça deslizar o selector do sinal de áudio para OFF.



K Mudar os filtros plug-in

A objectiva vem equipada com um filtro normal.

- O filtro faz parte dos componentes do sistema óptico. Quando tirar fotografias tem de montar o filtro normal ou o filtro de polarização (circular).

Para mudar o filtro plug-in

1 Empurre o travão do suporte do filtro para baixo e rode-o 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio na direcção da objectiva até a marca laranja ficar alinhada com o suporte do filtro e depois levante o suporte para cima.



2 Alinhe a marca laranja do travão do suporte do filtro com o suporte, vire o lado com o filtro para o corpo da câmara e depois introduza o suporte do filtro na parte cilíndrica da objectiva.

3 Empurre para baixo o travão do suporte do filtro e rode-o 90° para o prender.

- A marca laranja do travão do suporte do filtro fica perpendicular ao suporte.



Para utilizar o filtro plug-in de polarização (circular)

1 Regule a focagem olhando pelo visor electrónico.

2 Rode o anel de regulação do suporte do filtro plug-in de polarização (circular) para regular o grau de polarização a utilizar.

- O filtro de polarização (circular) pode reduzir ou eliminar os reflexos indesejados (luz polarizada) de superfícies não metálicas da água, vidro, janelas, plásticos brilhantes, cerâmica, papel, etc. Também pode filtrar a luz polarizada do ambiente em geral para produzir cores mais ricas. Pode regular o grau de polarização para obter um bom contraste quando tira fotografias do céu azul.
- De uma forma geral, a luz reflectida (polarização) deve ser minimizada na fotografia, mas pode regular o grau de polarização para obter o efeito desejado.
- A quantidade de luz que chega ao sensor de imagem diminui. Se a câmara estiver no modo de exposição manual e utilizar um medidor portátil ou no modo de exposição manual e utilizar a função Controlo manual do flash, existente nalguns flashes externos, ajuste a compensação da exposição abrindo a abertura 1 ou 2 pontos na direcção do lado +.

Características técnicas

	Distância focal equivalente ao formato de 35mm*1 (mm)	Grupos-elementos da objectiva*2	Ângulo de visão 1*3	Ângulo de visão 2*3	Focagem mínima*4 (m)	Ampliação máxima (x)	f-stop mínimo	Diâmetro do filtro (mm)	Dimensões (diâmetro máximo × altura) (mm)	Peso (g) (excluindo o anel de montagem do tripé)
300mm F2.8 G (SAL300F28G)	450	12-13	8°10´	5°20´	2,0	0,18	f/32	42 (uso exclusivo)	Aprox. 122x242,5	Aprox. 2.310

*1 O valor para uma distância focal equivalente ao formato de 35mm baseia-se nas Câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

*2 Os valores dos grupos e elementos da objectiva incluem o elemento de protecção e o filtro plug-in.

*3 O valor do ângulo de visão 1 baseia-se nas câmaras de formato de 35mm, e o do ângulo de visão 2 nas Câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

*4 A focagem mínima é a distância mais curta que vai do sensor de imagem até ao motivo.

- Esta objectiva está equipada com um detector de distância. O detector de distância permite uma medição mais precisa (ADI) utilizando um flash para ADI.
- Dependendo do mecanismo da objectiva, a distância focal pode variar se alterar a distância de filmagem. O cálculo da distância focal tem por base a objectiva focada no infinito.

Itens incluídos: Objectiva (1), Tampa da objectiva frontal (1), Tampa da objectiva traseira (1), Protecção da objectiva (1), Correia (1), Filtro normal (1), Filtro plug-in de polarização (circular) (1), Caixa de transporte (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

Tabela da profundidade de campo (em metros)

	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16	f/22	f/32
∞	921-∞	651-∞	460-∞	326-∞	230-∞	163-∞	115-∞	81,6-∞
30m	29,1-31,0	28,7-31,4	28,2-32,0	27,6-33,0	26,7-34,3	25,5-36,5	24,0-40,1	22,2-46,5
15m	14,8-15,2	14,7-15,3	14,6-15,5	14,4-15,7	14,2-16,0	13,8-16,4	13,4-17,1	12,8-18,1
10m	9,90-10,1	9,87-10,1	9,81-10,2	9,74-10,3	9,63-10,4	9,49-10,6	9,29-10,8	9,02-11,2
7m	6,95-7,05	6,94-7,06	6,91-7,09	6,88-7,13	6,83-7,18	6,76-7,26	6,66-7,38	6,53-7,54
5m	4,98-5,02	4,97-5,03	4,96-5,04	4,94-5,06	4,92-5,09	4,88-5,12	4,84-5,17	4,77-5,25
4m	3,99-4,02	3,98-4,02	3,98-4,03	3,97-4,04	3,95-4,05	3,93-4,07	3,90-4,10	3,86-4,15
3m	2,99-3,01	2,99-3,01	2,99-3,01	2,98-3,02	2,98-3,03	2,97-3,04	2,95-3,05	2,93-3,07
2,5m	2,50-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,52	2,48-2,52	2,47-2,53	2,46-2,55
2m	1,997-2,003	1,997-2,003	1,996-2,004	1,99-2,01	1,99-2,01	1,99-2,01	1,98-2,02	1,98-2,02